文学作品改编成影视：火

王　沫

根据网络玄幻小说改编的电视剧《花千骨》日前创下中国周播剧收视新高，一度成为今年暑期档电视剧的收视率冠军。另一部根据网络小说改编的互联网独播剧《盗墓笔记》，其第一季大结局近期在爱奇艺网站上线时，总播放量惊人。一时之间，网络文学作品改编电视剧又成为了人们谈论的焦点。与此同时，传统文学的改编也从未停下脚步，经典小说不断被搬上电视荧屏或电影荧幕，如电视剧《红高粱》、《平凡的世界》等，据悉，香港导演王家卫也已洽购第九届茅盾文学奖获奖作品《繁花》的电影版权。传统文学作品和网络文学作品，两种各有特点的文学样式在这个时代正在同时被改编成影视作品，也正在接受观众的审视和评判，这些文学作品和影视剧的未来命运，值得关注。

《平凡的世界》海报

内容题材，现实玄幻分野

在内容和题材方面带有浓厚的现实主义色彩，是传统文学作品改编成的电视剧的重要特点。中国人民大学文学院副教授陈阳表示，传统文学作品凭借其明显的现实主义特征和与观众紧密的情感联系，受到观众的欢迎。前段时间热播的电视剧《平凡的世界》，就是一部优秀的现实主义作品。走出土地，是几代中国农民乃至几代中国人的梦想，在这个过程中他们遇到的痛苦和磨难，观众都能感同身受。日前热播的电视剧《红高粱》的编剧赵冬苓也曾表示，在忠于原著风格的基础上，不但保留了作者充满生命力的、丰满而艳丽的描写，也更多地展现了那个特殊时期社会历史的广阔面貌，刻画了人与人之间的矛盾冲突，还加入了更多时代背景和社会关系，

网络文学作品的读者主要是年轻人，据此改编而来的电视剧作品也主要针对年轻群体。为了更好地迎合观众的喜好，内容和题材上推陈出新是必要的手段，所以充满玄幻色彩的虚构世界就成了网络小说中常见的故事背景。如《花千骨》中充满想象力的仙魔世界、奇异高超的武功仙法和凄美动人的师徒之恋，成功地吸引了很多年轻观众，取得了不错的收视率。

口碑评价，观众反响各异

通常认为，传统文学的读者群体年龄偏大，但据此改编的电视剧却能够吸引一部分年轻观众。今年年初，一项名为《大学生对于中国网络小说影视改编的接受问题》的调查在北京高校学生中展开，调查结果显示，大多数大学生认为传统文学作品改编而成的电视剧在质量方面明显优于网络文学作品改编的剧集，前者往往更尊重原著，投资成本更高，主创更专业，因此能取得良好的口碑。电视剧《红高粱》就是很好的例子。该剧以莫言的经典小说作为改编对象，由著名导演郑晓龙执导，当红女星周迅主演，成就了一部收视和口碑双丰收的电视剧作品。

相比之下，网络小说改编成的电视剧虽然能够很快地吸引观众的目光，但观众对这类电视剧的评价却好坏参半。自今年6月以来，根据同名网络小说改编的电视剧《盗墓笔记》在视频网站爱奇艺独播，小说在新浪网连载多年，有很多忠实读者，但据此改编的电视剧在网络上一经播出，却遭到了很多粉丝的吐槽，普遍评价不高。这类影视剧的生产者往往只关注收视率，突出作品的娱乐性，市场导向特别明显。在这样的背景之下，作品的质量和对原著的忠实程度都大打折扣，不可能达到观众对剧情和演员演技的期待，更不可能突出原著的特色，从而使观众失去兴趣。在同一项调查中，多数大学生不喜欢网络小说改编电视剧的原因，也是其自身内容改编得不好，或是过于肤浅老套。

未来前景，坦途歧路并存

文学作品改编影视剧的热潮仍在继续，许多传统文学作品和网络文学作品，其版权陆续被电视、电影制作公司签下，搬上荧屏或者大银幕只是时间问题。这蓬蓬勃勃的景象，既预示着光明的前途，也令业内人士产生了隐忧。陈阳认为，传统文学作品改编成电视剧，能够反过来促进文本的普及。从这个角度看，传统文学作品翻拍电视剧有着非常积极的意义，只要能够保证作品质量，未来应该还有很大发展。例如，随着电视剧《红高粱》的播出，文学原著的销量明显提升，改编电影的观看量也有所增加。文学作品改编影视剧的一个基本特点就是戏剧冲突往往更加集中，这样能够更加有效地吸引观众，提高收视率，但也有一些作品，尤其是网络文学作品改编的电视剧作品，因为过于强调戏剧性，不太注重剧情的合理和严密，而是用场景和冲突来代替剧情的推进。这样的改编虽然在一定程度上能够促进大众文学的发展，但非常需要理论方面的更多指导和提升。

《花千骨》海报

喜剧片《夏洛特烦恼》发人深思

昔日校花秋雅的婚礼正在酒店隆重举行，学生时代暗恋秋雅的男主角夏洛看着周围事业成功的老同学，心中泛起酸味。他借着七分醉意大闹婚礼现场，惹得一直深爱他、多年辛苦支撑这个家的妻子马冬梅发飙，而夏洛发泄过后却在马桶上睡着了……梦里他重回校园，面对人生重来一次的机会，追求他心爱的女孩，让失望的母亲重展笑颜，而且成为知名作家、音乐人、网络红人……一连串事件在不可思议中火速发生，夏洛拼命告诉自己这是个梦，却怎么也醒不过来……

喜剧片《夏洛特烦恼》公映日期由暑期档延至国庆档，将和《港囧》《鬼吹灯之九层妖塔》《罗曼蒂克消亡史》等国产“强片”争夺票房。

该片由新丽电影、万达影业等公司摄制，后者发行了暑期档两部卖座电影《捉妖记》和《滚蛋吧！肿瘤君》。

《夏洛特烦恼》源自同名话剧，由国内舞台剧领域最具市场号召力的民营机构、连年登上央视和各地卫视春晚舞台的开心麻花团队搬演。导演闫非、彭大魔说，这个故事的剧本最初就是按照电影写的，因为他们更擅长舞台剧，所以先登上话剧舞台。

影片试映后得到了不少观众的好评，称赞它既有喜剧搞笑元素，有些细节也让人感动、流泪。有观众和网友表示，在如今这个物欲横流的社会里，那些不懂珍惜的人都该去看看这部剧，记得感谢、珍重一直陪伴在你身边的人……　（于　群）

丝绸之路影视桥国际合作高峰论坛在京举行

日前，由国家新闻出版广电总局国际合作司主办，中国国际电视总公司、中国广播电影电视节目交易中心承办的中国国际影视节目展“丝绸之路影视桥国际合作高峰论坛”在北京举行。来自印度、印尼、老挝、约旦等国家的影视业者共同出席。

此次论坛以“深化合作、增强互信、协同发展”为主题，深入探讨了在“丝绸之路经济带”“21世纪海上丝绸之路”即“一带一路”的引领下，如何更好地推动世界各国影视合作，拓展影视节目国际传播方式，搭建中外文化国际交流平台。

论坛上，中国国际电视总公司分别与SONY、左岸签署电视剧国际合作协议；中国亚太移动通信卫星有限责任公司也签署了老挝中国节目频道战略合作等4项协议。　（朱　朱）

为纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年，我国影视工作者拍摄了一批献礼影片。本版撷取其中最主要的几部加以介绍，以飨读者。
——编者

让世界记住《开罗宣言》

刘　星

中国五千年的文明史曾经为中国立言；

中国的四大发明——指南针、活字印刷、火药、造纸，曾经为中国立言；

中国的四大名著《三国演义》《水浒传》《红楼梦》《西游记》，曾经为中国立言；

100多年来，中国人民受尽战争之苦，抗日战争是100多年来中国反抗外来侵略战争的一次完胜，完全可以成为为中国立言的最好例证。而电影《开罗宣言》，可能是为中国立言的最好艺术形式。

中国的抗日战争是一场全民族的抗战，这场战争拉开了第二次世界大战的帷幕。在14年的漫长岁月中，中国付出了3500万人的伤亡，也正因为这种贡献与牺牲，我们理所当然地成为开罗会议的参加国，联合国大会的发起国。牺牲、贡献是我们这部电影要折射的主题。也正是因有中国参加，中国有话语权，战后我们得以收回东北四省、台湾和澎湖诸岛。

《开罗宣言》海报

这个题材是任何国家、任何电影人都没有尝试过、没有触摸过的。我们做了第一个吃这个螃蟹的人。

这是一部大江东去，气贯长虹的史诗。史诗既是我们的追求，又是这部片子的风格，所以夔门的雄伟，黄河壶口的磅礴，是我们要抓住的灵魂。这又是一部如泣如诉的壮歌，低吟浅唱同样是不能放弃的手法，动静相宜、一张一弛需要我们很好地把握节奏。

这是一部历史正剧，是大风之歌。我们敬畏历史，不可以出现“神剧”“雷剧”的桥段。我们更不会向市场低头，不向市场低头，不等同我们不去努力占领市场，因为有了更大的市场才会有更多的观众，有了更多的观众了解这段历史，才能激发更多的人热爱我们这个伟大民族。这个电影的时代话题就是8个字：战争，谍战，爱情，友谊。合理处置这些因素，需要艺术功力，也是导演的主要工作。

这部影片有200多个角色，有中、俄、美、英、日、德等各国演员，角色都是世界级的一代枭雄。演员问我怎么演？我说：演人物，演神亦演形；演你心中的人物，不要演你看过的角色。

这部影片特别需要把握的问题是中国共产党的历史作用问题。《开罗宣言》剧本能通过，电影局能立项，这是思想解放的成果。毛泽东的戏份要以少胜多，以气场胜场面，以人情胜剧情。要利用黄河之水天上来的浩荡之势，以一场定乾坤的气度拍好民族浩劫的收官之戏。

（作者为电影《开罗宣言》总导演、编剧）

《百团大战》：体现中华儿女血性

小　末

“要想种族不灭，唯有抗战到底。”百团大战总指挥彭德怀的这句台词，令多少位观看影片《百团大战》的观众热血沸腾。历时将近4个月的残酷战斗之后，彭德怀在沙盘上插下代表胜利的红旗，与日军统帅在作战室听取溃败的电文形成鲜明对比，这一细节将我军浴血奋战赢得的最终胜利衬托得更加撼动人心。

《百团大战》由八一电影制片厂等单位联合出品，目前正在全国上映。

导演宁海强和张玉中表示，拍《百团大战》不能拍“小”了，要拍一场“大”仗，以体现中华儿女的血性。导演们选择了数次有代表性的战斗串联起整部电影，包括攻铁路、袭车站、抢炮楼和保卫兵工厂。影片既生动刻画了毛泽东、朱德、彭德怀、左权等高级将领运筹帷幄之中、决胜千里之外的形象，又着力描写了姚尚武、梁山等普通战士浴血杀敌、顽强不屈的感人事迹。影片有大场面，也有大情怀，体现了百团大战对中国抗战格局产生的深远影响，也揭露了战争的残酷本质。

《百团大战》海报

演员陶泽如、刘之冰在影片中分别扮演彭德怀和左权。历史上，彭德怀和左权是一对好搭档，当年就有“彭左”之称。此次二人在电影中有很多精彩的对手戏，其中彭总在雨中等候从前线归来的左权那一幕，感动了许多观众。当两位演员被问到饰演英雄人物都下了哪些功夫时，陶泽如表示，表演要从人物的经历和性格入手。他查阅了很多相关资料，了解彭老总的戎马生涯和他独特的既有铁骨又有柔情的性格特征。对于如何演绎左权和彭德怀的友谊，刘之冰说，彭总在日军眼里强悍如虎，左权将军是太行之狐，他们两位从作战指挥搭档到兄弟情谊，是天成一对。二人深厚的情谊，不必用太多的语言表达，而是体现在共同的理想和相互的信任之中。

《百团大战》大量使用了特技效果，爆破场景的处理技术高超，非常逼真、富有质感地展现了70年前那场战争的宏大场面。比如娘子关战役进行到关键时刻，剧中人梁山用火车头撞向日军装甲车的一幕，令人感到无比震撼。

《诱狼》：精彩再现黄土岭围歼战

罗　艳

在中国人民阻击日寇、救亡图存的历史版图上，“黄土岭”是一个被永远铭记的红色地标。1939年，八路军组织了一系列反扫荡作战，著名的黄土岭围歼战一举击毙日军600多人，炸死日军所谓山地战专家阿部规秀中将。这是抗战以来晋察冀根据地首次击毙日军高级将领。此战打出了敌后战场坚持抗战的决心与斗志，驳斥了一些人污蔑八路军“游而不击”的流言，保卫、巩固了敌后抗日根据地。此战还在日本朝野引起震动，因为之前阿部规秀已接到命令，升任日本天皇侍从武官。然而，日本只能痛惜“‘名将之花’凋落在太行山上”。

目前正在公映的国产新片《诱狼》，精彩地表现了这段真实的历史。它张扬了我八路军同仇敌忾，救亡图存，英勇善战的中国军人气概，也刻画了阿部规秀凶残如狼，嗜血如命，军事素质高超的日本军国主义形象。

《诱狼》海报

《诱狼》通过大规模实拍和大量特效技术，真实再现历史场景，深情谱写了以晋察冀军区第一分区第三游击支队支队长曾雍雅为代表的八路军将士浴血杀敌、保家卫国的英雄壮举。

对于导演安澜而言，这幕在敌后辽阔战场上演的血与火的传奇也正是让他心驰神往的经典战役。“我们拍摄这部电影，就是为了弘扬革命先辈前赴后继、团结一心的伟大抗战精神，告诫大家：这种国家、民族的灵魂和血性，不仅战争时期需要，和平年代也需要。”在艺术创作上，影片秉持“大事不虚，小事不拘”的原则，刻画了以曾雍雅、杨成武、张英等为代表的有勇有谋、军事素质极高的我军军人形象。在集中体现八路军将士不屈不挠的民族血性基础上，剧情设置跌宕起伏、充满悬念，将男主角曾雍雅“狼诱子”的角色特征描写得淋漓尽致，完整呈现了一出“诱狼——激狼——毙狼”的精彩好戏，极其符合当代观众的审美。

《根据地》：讲述冀鲁豫根据地抗战史

师　睿

日前，由中共山东省委宣传部、中央新闻纪录电影制片厂（集团）、中共菏泽市委、菏泽市人民政府等单位联合摄制的大型文献纪录电影《根据地》在北京首映。

《根据地》是山东省纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年的献礼影片。

根据同名报告文学创作的这部纪录电影，挖掘了大量史料，寻访了众多革命前辈，用鲜活的画面、真实的故事诠释了冀鲁豫革命根据地党和人民的奋斗历程。时长90分钟的电影中，通过普通民众口述的形式，生动再现了根据地军民在中国共产党的领导下，不畏强暴、英勇抗争、艰苦奋战，最终取得胜利的重要历史。影片中出现的讲述人均年逾古稀，他们衣着普通、语言朴实，在这些采访对象真实而生动的讲述中，观众可以深切地感受到中国共产党在抗日战争这场民族解放的伟大斗争中的中流砥柱作用，深刻揭示出中国共产党的“根据地”就是人民群众的衷心拥护，人民群众的“根据地”就是党的坚强领导这个主题。